

Fachbrief Nr. 8

Englisch

August 2024

Inhaltsverzeichnis

1 Hinweise zum Zentralabitur	3
1.1 Operatoren im AFB III in Klausuren und in der schriftlichen Abiturprüfung	3
1.2 Fokussierung auf bestimmte Gestaltungsmittel im AFB II.....	5
1.3 Inhaltliche Gewichtung der Teilaufgaben im Kompetenzbereich Lesen und Schreiben	6
1.4 Modifizierung des Online-Klausurgutachtens	6
2 Anpassungen des Rahmenlehrplans für die Jahrgangsstufen 1-10 auf der Grundlage der weiterentwickelten Bildungsstandards	7
2.1 Grundlegendes	7
2.2 Zentrale Schwerpunkte der Ergänzungen bzw. Ausdifferenzierungen	7
2.3 Implementierung des RLP in den Schulen	8
3. Orientierungsarbeit in der Jahrgangsstufe 8	9
3.1 Grundlegendes	9
3.2 Veränderungen	9
4. Künstliche Intelligenz im Fremdsprachenunterricht	10
5. Ausgewählte Veröffentlichungen auf dem Bildungsserver	12

Vorwort

Sehr geehrte Lehrerinnen und Lehrer, liebe Kolleginnen und Kollegen,

der vorliegende Fachbrief informiert Sie zu aktuellen Weiterentwicklungen des Zentralabiturs und zu Neuerungen im Rahmenlehrplan Moderne Fremdsprachen 1-10 basierend auf der 2023 veröffentlichten Überarbeitung der Bildungsstandards für die erste Fremdsprache (Englisch/Französisch) für den Ersten Schulabschluss und den Mittleren Schulabschluss.

Darüber hinaus geht der Fachbrief auf zukünftige Inhalte der Orientierungsarbeit in der Jahrgangsstufe 8 sowie auf die modifizierten Hinweise zur mündlichen Gruppenprüfung in der Jahrgangsstufe 10 ein.

In einem „Gastbeitrag“ gibt Ihnen die Lehrerin und Digitalberaterin Katja Pardey Anregungen für die kreative Verwendung von künstlicher Intelligenz im Fremdsprachenunterricht, an der wir in der heutigen Bildungslandschaft nicht mehr vorbeikommen.

Wie Sie es sicher bereits den Pressemeldungen entnehmen konnten, wird es ab Januar 2025 ein neu strukturiertes Beratersystem im Land Brandenburg geben. Es sei darauf verwiesen, dass Ihnen auch in diesem System weiterhin zahlreiche – auch digitale – Fortbildungsangebote gemacht werden, in deren Rahmen Sie Unterstützung bei der Bewältigung von Problemen und der Klärung von Fachfragen einholen können.

Wir hoffen, Sie mit diesem Fachbrief in Ihrer täglichen Arbeit unterstützen zu können und wünsche Ihnen einen guten Start in das neue Schuljahr

Mit freundlichen Grüßen

Kathrin Schwarz und Manon Schirn

Fachaufsicht Englisch

Herausgeber:	Ministerium für Bildung, Jugend und Sport des Landes Brandenburg
Redaktion:	MBJS, Ref. 33
Autorinnen:	Dr. Kathrin Schwarz / Manon Schirn
Kontakt:	manon.schirn@schulaemter.brandenburg.de

1 Hinweise zum Zentralabitur

1.1 Operatoren im AFB III in Klausuren und in der schriftlichen Abiturprüfung

Die im AFB III am häufigsten verwendeten Operatoren sind „discuss“, „comment“ und „assess“.

Der Operator **discuss** erfordert eine dialektische Auseinandersetzung mit einem Problem, indem die Vor- und Nachteile, das Für und Wider einer These oder eines Phänomens o.ä. abgewogen werden.

Der Operator **assess** erfordert eine Einschätzung, Beurteilung oder Bewertung der Gültigkeit, der Qualität, der Wahrscheinlichkeit oder der Bedeutung von Thesen, Handlungen oder Phänomenen. Hierzu werden verschiedene Beispiele zur Beweisführung herangezogen.

Der Operator **comment (on)** erfordert eine Auseinandersetzung mit Verhaltensweisen, Ansichten oder Entwicklungen vor dem Hintergrund persönlicher Erfahrungen und allgemeingültiger Grundsätze. Die Argumentation kann linear, aber auch unter Nutzung von Gegenbeispielen geführt werden.

Während bei den Operatoren **discuss** und **assess** auch eine Betrachtung der Gegenseite erwartet wird, ist es bei dem Operator **comment** nicht der Fall. Hier kann sich der Verfasser durchaus für eine Seite entscheiden, wenn er dies hinlänglich begründet.

Operator	Erläuterung	Beispiele
discuss	expressing a well-founded opinion on sth., considering arguments for both sides of an issue backed up with evidence and examples	<ul style="list-style-type: none"> Write a blog entry discussing the benefits and drawbacks of computer-based learning in preparing young people for the global challenges of the future. Using the quote and the narrator’s experiences as a starting point, discuss the importance of talent for getting ahead in the world of media.
assess/evaluate	expressing a well-founded opinion on the relative value, quality or significance of sth., i.e. on the extent to which sth. is effective/true/etc., backing up one’s argumentation with evidence and examples	<ul style="list-style-type: none"> Taking the quotation as a starting point, assess/evaluate to what extent Indigenous practices are the solution to global environmental problems. Taking the cartoon as a starting point, evaluate the effectiveness of measures taken against discrimination in the US.
comment (on)	expressing a well-founded opinion on sth., backing up one’s argumentation with evidence and examples	<ul style="list-style-type: none"> Comment on the mother’s attitude, taking into consideration the wishes and expectations many immigrants have for their children. Write an entry for the blog <i>Welcome to eARTh</i>, commenting on the potential of art for increasing people’s environmental awareness.

Die **Erwartungshorizonte** im AFB III (3.1/3.2) bilden die erforderlichen Inhalte entsprechend unterschiedlich ab:

Beim Operator „**discuss**“ beinhaltet der Erwartungshorizont immer eine Auflistung der jeweils erfragten Vor- und Nachteile / des Für und Wider.

Beispielhafter Erwartungshorizont zu Aufgabe:

“Using the quote and the narrator’s experiences as a starting point, discuss the importance of talent for getting ahead in the world of media.”

<p>Mögliche Aspekte</p> <p>reference to quote and narrator’s experiences</p> <p>- ...</p> <p>why talent is important in media world</p> <ul style="list-style-type: none"> - in general basis/motivation for finding your orientation and path to success - something people have, which cannot be bought, no matter what social class or background - media generally place for people with special talents wanting to be famous, thus high competition - social and communicative talents often starting point in people’s careers - outstanding talent guarantees better chance for lasting success/fame/reputation <p>why talent is not so important in media world</p> <ul style="list-style-type: none"> - necessary capabilities/skills can also be acquired through hard work/perseverance providing an opportunity to succeed regardless of formal qualifications/certificates or former practice - talents are helpful but less important than will to succeed or good luck - contacts/connections or fan base even more important in media world - in some media jobs appearance/looks can be considered even more relevant
--

Beim Operator „**assess**“ zeigt der Erwartungshorizont die beiden möglichen Richtungen der Einschätzung durch Auflistung der hierzu möglichen inhaltlichen Aspekte.

Beispielhafter Erwartungshorizont zu Aufgabe:

“Taking the quotation as a starting point, assess/evaluate to what extent Indigenous practices are the solution to global environmental problems.”

<p>Mögliche Aspekte</p> <p>reference to the quotation</p> <p>...</p> <p>Indigenous practices suitable for tackling global environmental problems</p> <ul style="list-style-type: none"> - intergenerational equity: considering the needs of future generations, which require long-term solutions, alongside the needs of the present generation - soil erosion/sustainable agriculture: planting greater variety and regular crop rotation, planting local/traditional crops, using traditional irrigation systems, applying sustainable agriculture practices to preserve natural resources and improve soil health - use of resources: relying on different resources for energy and industrial production, change of mindset needed with regard to short-term profit vs. long-term survival
--

- extinction of species: considering nature valuable and fragile, stopping deforestation and destruction of habitats for industrial/agricultural growth/infrastructure development, renaturation of habitats
- (air) pollution: producing/consuming less/locally / reducing transport
- climate change: saving energy in private and industrial sector, reducing global travel and transportation, using renewable sources of energy
- suffering of Global South: considering the needs of both people and the planet to create a more just and prosperous future for all

BUT

- people not/only slowly willing to change something, not wanting to give up convenient lifestyle
- for too long, scientists/ecologists not listened to/taken seriously by politicians, majority of people, companies
- bigger political change including a different mindset to prevent exploitation of global resources, production and consumption needed

Beim Operator „**comment**“ wird eine Gegenüberstellung der beiden denkbaren Argumentationsrichtungen angegeben, die durch zwei Listen, die mit „AND/OR“ abgetrennt sind, abgebildet werden.

Beispielhafter Erwartungshorizont zu Aufgabe:

Comment on the mother's attitude, taking into consideration the wishes and expectations many immigrants have for their children.

Mögliche Aspekte

mother's attitude

...

mother's attitude can have positive effect on child

- having a better life in terms of schooling/higher education, better job prospects, career chances and choices, upward social mobility, securing better life for future generations in family
- being given a fair chance of leading life free from financial strain, governmental interference in decision-making, or barriers and hierarchies
- realizing personal aims and ambitions / making individual version of American Dream come true and becoming self-reliant members of society

AND/OR

problems mother's attitude might cause

- leaving little room for child to develop and realize own wishes, notions and aspirations that might differ from mother's
- child more integrated in society/community/main-stream culture, thus has different ideas and dreams, does not have to/want to strive as much as parent
- too high expectations/ambitions might put too much pressure on child, cause insecurity/frustration
- might lead to conflicts within family, interpersonal clashes, personal breakdown, unhappiness

1.2 Fokussierung auf bestimmte Gestaltungsmittel im AFB II

In der **Teilaufgabe 2 (Textanalyse)** wird seit dem Abitur 2024 sowohl im Leistungskurs als auch im Grundkurs die Aufgabenstellung durch **zusätzliche Hinweise**, die eine **Fokussierung auf bestimmte Gestaltungsmittel einfordern**, präzisiert. Dies soll den Prüflingen helfen, ihre Arbeit am Text deutlicher auf die für die Aufgabe zentralen Untersuchungsaspekte auszurichten.

Im Folgenden sind noch einmal die Möglichkeiten der Fokussierung inklusive dazugehöriger Gestaltungsmittel zusammengefasst. **Es ist dafür Sorge zu tragen, dass die Schülerinnen und Schüler mit den Formulierungen in den Aufgabenstellungen vertraut gemacht werden.** Etwaige schulinterne Abänderungen der Aufgabenstellungen im Abitur sind unzulässig.

Bei Sachtexten könnten sich die Hinweise auf folgende Gestaltungsmittel beziehen:

- structure (e.g. line of argument, framing)
- the use of language (e.g. choice of words, lexical fields, register, tone, factual/emotive language, stylistic devices, syntactic patterns)
- communicative strategies (e.g. forms of address, statistics, references, quotations, examples, balanced/one-sided form of presentation).

Bei literarischen Texten könnten die Hinweise folgende Gestaltungsmittel berühren:

- the use of language (e.g. choice of words, lexical fields, tone, emotive language, stylistic devices, syntactic patterns)
- narrative techniques (e.g. narrative perspective, mode of presentation, characterization, time structure).

1.3 Inhaltliche Gewichtung der Teilaufgaben im Kompetenzbereich Lesen und Schreiben

Wie bereits im Brandenburger Fachbrief Nr. 3 für das Fach Englisch ausgeführt, kann die Gewichtung der drei Teilaufgaben im Prüfungsteil 1 variieren. **Es ist bei der Ermittlung der Note unbedingt darauf zu achten, dass nicht alle Aufgabenstellungen dem traditionellen Modell 30 % / 30% / 40% folgen.** Insbesondere bei Aufgaben zum AFB I (Inhaltswiedergabe) und AFB II (Analyse) kann es zu Verschiebungen kommen.

Wenn z. B. die erwarteten Aspekte in der Inhaltswiedergabe (AFB I) weniger umfangreich sind, dafür aber ein breiteres Spektrum von Gestaltungsmitteln in der Analyse gefordert wird, verschiebt sich der prozentuale Anteil der inhaltlichen Gewichtung auf 20% für den AFB I und 40% für den AFB II. Dieser Umstand ist bei den Einstellungen im Online-Gutachten und/oder bei der manuellen Berechnung der Notenpunkte unbedingt zu berücksichtigen.

1.4 Modifizierung des Online-Klausurgutachtens

Im Schuljahr 2024/25 gelten für die Bewertung der kompetenzorientierten inhaltlichen und sprachlichen Aspekte im Zentralabitur weiterhin tabellarisch aufgeführte Deskriptoren. Es gilt in diesem Zusammenhang zu beachten, dass im Zuge der bundesweiten Vereinheitlichung der Bewertungsgesichtspunkte eine *Anpassung der Deskriptoren an die Formulierungen in den KMK-Hinweisen zur Bewertung der sprachlichen und inhaltlichen Leistung* (Link: <https://www.iqb.hu-berlin.de/abitur/dokumente/englisch/>) vorgenommen wurde. Grundsätzlich ändert sich an den Anforderungen an die Leistung der Prüflinge nichts.

Wie gehabt kann auch das angepasste Online-Klausurgutachten zur Notenfindung und Bewertungsbegründung von Klausuren und Abiturarbeiten herangezogen werden.

2 Anpassungen des Rahmenlehrplans für die Jahrgangsstufen 1-10 auf der Grundlage der weiterentwickelten Bildungsstandards

2.1 Grundlegendes

Wie bereits im Fachbrief Nr. 7 erwähnt, hat die Kultusministerkonferenz am 22.06.2023 weiterentwickelte Bildungsstandards für die erste Fremdsprache für den Ersten Schulabschluss und den Mittleren Schulabschluss verabschiedet. Die Bildungsstandards stellen einen für alle Bundesländer verbindlichen Orientierungsrahmen dar, der grundlegend für die Transparenz der Anforderungen, die kompetenzorientierte Ausrichtung von Unterricht und für die Vergleichbarkeit der Schulabschlüsse in den Ländern ist. Sie dienen als Basis für das Bildungsmonitoring und Vergleichsarbeiten (VERA 3 und VERA 8).

Die nun weiterentwickelten Bildungsstandards treten an die Stelle der Bildungsstandards aus den Jahren 2003 bzw. 2004 in der ersten Fremdsprache für die Sekundarstufe I. Ausgehend von den seither mit den Bildungsstandards gemachten Erfahrungen, wurden diese an aktuelle bildungspolitische, fachwissenschaftliche und schulpraktische Entwicklungen angepasst. Dabei sind die Bildungsstandards nun differenzierter und konkreter formuliert worden.¹

Die neue Fassung knüpft im Wesentlichen an Zielsetzungen und Regelungen der bisherigen Fassung von 2015 an, setzt aber auch neue Akzente.

Die Themen und Inhalte des vorherigen Rahmenlehrplans bleiben unverändert. Ziel des Fremdsprachenunterrichts ist zudem weiterhin eine adressaten-, situations- und zweckangemessene kommunikative und interkulturelle Handlungskompetenz in der Zielsprache. Entsprechend bestehen bleibt die grundsätzliche Orientierung des Englischunterrichts an funktionalen kommunikativen Kompetenzen (Hör- und audiovisuelles Verstehen, Leseverstehen, Sprechen, Schreiben, Mediation/ Sprachmittlung). Auch der Erwerb von interkultureller Kompetenz, Text- und Medienkompetenz, Sprachbewusstheit sowie Sprachlernkompetenz bleibt im neuen Rahmenlehrplan inkludiert.

2.2 Zentrale Schwerpunkte der Ergänzungen bzw. Ausdifferenzierungen

Rolle der individuellen Mehrsprachigkeit und Entwicklung von plurilingualem Kompetenz:

Der Aufbau von individueller Mehrsprachigkeit unter Nutzung und Weiterentwicklung bereits vorhandener Ressourcen wird nun als eine der zentralen Aufgaben der Schule hervorgehoben. Plurilinguale Kompetenz bezeichnet die Fähigkeit der Lernenden, Sprachen systematisch und eigenständig auf Basis bereits vorhandener sprachlicher Erfahrungen zu erlernen. In der Regel bildet sich plurilinguale Kompetenz bei den Lernenden bereits vor dem Schulbesuch durch Erfahrungen in verschiedenen Registern, Dialekten oder Herkunftssprachen. Daher verfügen alle Schülerinnen und Schüler zu Beginn des Fremdsprachenunterrichts je nach ihren individuellen Sprachbiographien (z. B. familiäre, soziale, unterrichtliche Kontexte) über plurilinguale Kompetenzen.

Für den Englischunterricht hat die Neuorientierung auf Plurilingualität zur Folge, dass explizit bereits bei den Schülerinnen und Schülern vorhandene Kenntnisse und Mehrsprachigkeit als Potenzial genutzt werden, beispielsweise um den Erwerb sprachlicher Mittel zu fördern.

¹ https://www.kmk.org/fileadmin/veroeffentlichungen_beschluesse/2023/2023_06_22-Bista-ESA-MSA-ErsteFremdsprache.pdf

Die plurilinguale Kompetenz ist eng mit dem bereits etablierten Konzept der interkulturellen Kompetenz verknüpft. Sie unterscheiden sich jedoch darin, dass plurilinguale Kompetenz den Erwerb eines spracherwerbsbezogenen Repertoires in den Fokus nimmt, während interkulturelle Kompetenz die Fähigkeit zu kulturell angemessenem kommunikativem Handeln sowie zur Perspektivenübernahme meint.

Fokus auf fremdsprachenspezifische digitale Kompetenz

Um der Realität einer inzwischen maßgeblich von digitalen Medien geprägten Alltagskommunikation Rechnung zu tragen, soll der Fremdsprachenunterricht Kompetenzen im Umgang mit digitalen Kommunikationsformen entwickeln. Dies beinhaltet, neben der Nutzung digitaler Werkzeuge in der fremdsprachigen Kommunikation, auch die Fähigkeiten, digitale Werkzeuge für das Fremdsprachenlernen zu nutzen und die Leistungsfähigkeit digitaler Werkzeuge sowie die Angemessenheit der mit ihnen entstandenen Kommunikationsprodukte einzuschätzen.

Ergänzung der Text- und Medienkompetenz um eine spezifische literarisch-ästhetische Kompetenz

Im Rahmen des rezeptiven und produktiven Umgangs mit unterschiedlichen Textformen kommt literarisch-ästhetischen Ausdrucksformen eine besondere Bedeutung zu. Sie erlauben sprach- und kulturspezifische Erfahrungen, bieten Gelegenheiten zur Perspektivenübernahme sowie zum emotionalen Erleben. Neben der allgemeineren Entwicklung von Text- und Medienkompetenz trägt die Ausbildung der literarisch-ästhetischen Kompetenz daher zur kulturellen Bildung bei.

Interkulturelle und plurilinguale Kompetenz, Text- und Medienkompetenz, Sprachbewusstheit, Sprachlernkompetenz sowie fremdsprachenspezifische digitale Kompetenz werden im neuen Rahmenlehrplan unter dem Begriff der **transversalen Kompetenzen** zusammengefasst. Damit sind die übergreifenden Fähigkeiten gemeint, die im Fremdsprachenunterricht (zusätzlich zu den funktionalen kommunikativen Kompetenzen) entwickelt werden.

2.3 Implementierung des RLP in den Schulen

Die Implementierung des RLP in den Schulen erfordert eine entsprechende Überarbeitung der individuellen, schulinternen Curricula in den Englisch-Fachkonferenzen. Als Unterstützung wird das LISUM **Handreichungen in Form von beispielhaften schulinternen Fachplänen** herausgegeben.

Die beispielhaften Fachpläne illustrieren u.a. insbesondere die unterrichtliche Implementierung der wesentlichen Änderungen der neuen Rahmenlehrplanfassung bezüglich plurilingualer, literarisch-ästhetischer sowie digitaler Kompetenzen. Darüber hinaus nehmen die Beispielpläne auch eine exemplarische Integration der Aspekte der fachübergreifenden Kompetenzentwicklung vor, wie sie im allgemeinen Rahmenlehrplan (Teil B) gefordert wird.² Es sind im Verlauf des Jahres weitere Beispielpläne für die Jahrgangsstufen 9 und 10 des Gymnasiums geplant. Zudem sind zum Halbjahr 2025 Planungshilfen für die Implementierung des Rahmenlehrplans in Unterrichtssequenzen in Arbeit.

² https://bildungsserver.berlin-brandenburg.de/fileadmin/bbb/unterricht/rahmenlehrplaene/Rahmenlehrplanprojekt/amtliche_Fassung/Teil_B_2015_11_10_WEB.pdf

3. Orientierungsarbeit in der Jahrgangsstufe 8

3.1 Grundlegendes

Die Orientierungsarbeiten in der Jahrgangsstufe 8 enthalten Aufgaben, die auf den im Teil C Moderne Fremdsprachen des Rahmenlehrplans 1-10 stufenspezifisch ausgewiesenen Kompetenzen und Standards (Niveaustufen E/F) basieren. Für die verschiedenen Bildungsgänge (EBR, FOR, AHR) werden unterschiedliche Arbeiten bereitgestellt. **Die Orientierungsarbeit ersetzt eine der verbindlich zu schreibenden Klassenarbeiten und findet als solche Eingang in die Jahresendnote. Der zeitliche Umfang von 45 Minuten ist durch die VV-Leistungsbewertung für das Fach Englisch festgelegt.**

Der Termin für die Orientierungsarbeit wird vom Ministerium für Bildung, Jugend und Sport vorgegeben. Die Eltern sind darüber in der Elternversammlung zu Beginn des Schuljahres angemessen zu informieren.

(Vgl. VV-Leistungsbewertung in der Fassung vom 04. Oktober 2023)

Eine vorherige Ankündigung der Kompetenzen, die im jeweiligen Schuljahr überprüft werden, ist nicht erforderlich, da im Fremdsprachenunterricht alle Kompetenzen immanent geschult werden und keine Reihenfolge von zu behandelnden Inhalten vorgegeben wird.

3.2 Veränderungen

Bislang wurden in der OA 8 im Fach Englisch die Kompetenzen Leseverstehen, Schreiben und Sprachmittlung in Kombination mit Schreiben überprüft.

Zukünftig wird es eine Ausweitung der OA 8 in Bezug auf weitere Kompetenzen geben. Für alle Bildungsgänge ist zukünftig die Überprüfung von Hörverstehen vorgesehen.

Am Gymnasium werden bei den Aufgaben zum Leseverstehen zunehmend halboffene Aufgabenformate zur Anwendung kommen. Des Weiteren wird eine Reflexionsaufgabe zur Überprüfung der Text-Medien-Kompetenz ergänzt.

Es werden in der OA 8 auch weiterhin jeweils 2 Kompetenzen, allerdings nach dem Rotationsprinzip, überprüft. Das heißt, in jedem Schuljahr werden für die OA 8 aus den vier Kompetenzen Hören, Lesen, Sprachmittlung, Schreiben zwei Kompetenzen ausgewählt. Für das Gymnasium kommt die Text-Medien-Kompetenz hinzu.

Ab dem Schuljahr 2024/25 wird die neue Konzeption zunächst mit Aufgaben zum Hörverstehen umgesetzt.

Beispielaufgaben zum Hörverstehen und zur Überprüfung von Text- und Medienkompetenz befinden sich in der Erarbeitung und werden anschließend auf dem Bildungsserver veröffentlicht.

4. Künstliche Intelligenz im Fremdsprachenunterricht³

Ein Beitrag von Katja Pardey, Lehrerin und Digitalberaterin

Erinnern Sie sich an Ihre ersten Versuche, eine neue Sprache zu lernen? Die Schwierigkeiten, die Freude an kleinen Erfolgen und das Gefühl, das erste Mal ein Gespräch in der Fremdsprache zu führen? Künstliche Intelligenz (KI) gibt uns die Chance, diese Reise heute noch individueller und spannender zu gestalten.

Zuerst ein Blick auf das Herzstück der KI – maschinelles Lernen und neuronale Netzwerke. Maschinen „lernen“ aus Daten und verbessern sich, ohne explizit programmiert zu werden. Eine Schlüsseltechnologie hierbei sind neuronale Netzwerke. Sie erkennen Muster und treffen Entscheidungen basierend auf den Daten, die sie verarbeiten.

Quick, Draw! ist ein faszinierendes Tool, um ein neuronales Netzwerk in Aktion zu erleben. Hier testen Sie Ihre Zeichenfähigkeiten, während ein neuronales Netzwerk versucht zu erraten, was Sie da kritzeln. Die Website auf eine Fremdsprache umzustellen, erweitert und festigt spielerisch den Wortschatz. Gleichzeitig füttert man ein neuronales Netzwerk mit Daten: Zunächst wird das Netzwerk mit vielen Zeichnungen trainiert, wobei jede Zeichnung mit einem Label (z. B. „cat“) versehen ist. Während des Trainings „lernt“ das Netzwerk, Muster und charakteristische Merkmale zu erkennen, wie spitze Ohren oder Schnurrhaare. Wenn Nutzende dann etwas zeichnen, vergleicht das neuronale Netzwerk diese neue Zeichnung mit den gelernten Daten und versucht zu erraten, was sie darstellt. Das Netzwerk verfeinert seine Fähigkeiten kontinuierlich, denn es „lernt“ aus jeder neuen Zeichnung. Dies ist ein Beispiel für prädiktive KI, die Daten analysiert und Vorhersagen trifft. Im Gegensatz dazu erzeugt generative KI Inhalte, die den trainierten Daten ähneln, aber dennoch neu sind. Dies können Texte, Bilder, Musik oder sogar Videos sein. Ein bekanntes Beispiel für generative KI ist ChatGPT (Generative Pre-trained Transformer). Es erschafft Texte, die wirken, als seien sie von einem Menschen geschrieben – und das in zahlreichen Sprachen.

ChatGPT verwendet ein Sprachmodell, das Texte erstellt, indem es Wahrscheinlichkeiten berechnet. Es „lernt“, die wahrscheinlichsten nächsten Silben, Wörter oder Phrasen in einem Satz basierend auf dem gegebenen Kontext vorherzusagen. Um eine Vorstellung davon zu bekommen, wie ChatGPT Wahrscheinlichkeiten nutzt, um Wörter zu kombinieren, eignet sich ein Blick auf das Spiel Semantris. Es demonstriert spielerisch, wie KI Sprachmuster erkennt. Es fordert die Spielenden heraus, Wörter zu finden, die mit gegebenen Begriffen assoziiert werden. Dabei wurde in großen (englischen) Textsammlungen analysiert, wie häufig bestimmte Wörter zusammen in einem Satz vorkommen. Dies veranschaulicht, wie KI Assoziationen und Bedeutungen in der Sprache „versteht“ und anwendet. Doch, Vorsicht! Die KI „versteht“ Sprachen nicht im menschlichen Sinne, sondern imitiert sie. Sie ist geschickt darin, den Anschein von Verständnis zu erwecken, während sie in Wirklichkeit „nur“ mathematische Berechnungen anstellt.

So viel zur Theorie. Die spannende Frage ist nun: Wie nutzen wir KI im Fremdsprachenunterricht?

Ein wirkungsvoller Ansatz wäre, authentische Dialogsituationen zu simulieren – sei es schriftlich oder mündlich. Mit Muttersprachlern zu plaudern, ist bekanntlich eine der besten Methoden, eine Sprache zu lernen. Das Tolle an der Interaktion mit einer KI ist, dass man ohne Angst vor Fehlern und ohne peinliche Momente übt. Stellen Sie sich vor, Sie sagen der KI, dass Sie auf Englisch trainieren möchten, am Telefon einen Tisch zu reservieren. Die KI spielt das Gespräch mit Ihnen durch. Danach gibt sie Feedback zu Wortschatz, Aussprache und Grammatik, wie im Transkript.

³ Beachten Sie bitte, dass die Nutzung bestimmter KI-Tools datenschutzrechtliche Überlegungen erfordert. Prüfen Sie vor dem Einsatz die gesetzlichen Datenschutzbestimmungen.

Weitere interessante Szenarien für lebendiges Sprachenlernen mit textgenerierender KI:

- Das Erfragen des Weges zu einem Museum in Rom auf Italienisch, wobei die KI einen Passanten simuliert. Dies hilft, praxisnahe Konversationen zu führen und sich in einer fremden Umgebung zurechtzufinden.
- Das Durchführen eines Bewerbungsgesprächs auf Französisch, bei dem die KI die Rolle des Interviewers übernimmt. Die KI gibt anschließend Feedback und verbessert sprachliche und inhaltliche Kompetenzen.
- Das Interviewen einer spanischen Biene, um herauszufinden wie sich das Leben ihres Schwarms durch den Klimawandel verändert.

So geht's: Verwenden Sie die mobile Version von [ChatGPT](#), um diese Szenarien umzusetzen. Laden Sie die ChatGPT-App herunter, öffnen Sie die App und tippen Sie auf das Kopfhörer-Symbol, um den Sprachmodus zu aktivieren.

Diese Methode eignet sich ebenso für schriftliche Kommunikation. Schülerinnen und Schüler könnten eine Verabredung auf Französisch planen, wobei die KI einen Freund simuliert. Sie erfragen Informationen über einen Kochkurs auf Italienisch bei der KI als Kursleiterin oder führen einen E-Mail-Austausch mit einem Geschäftspartner auf Englisch durch. Zudem eröffnet die KI die Möglichkeit, simulierte Rollenspiele und Interviews durchzuführen, in denen sie bekannte Charaktere verkörpert – von literarischen Figuren bis hin zu historischen Persönlichkeiten. Wie wäre es, auf Englisch mit Harry Potter über seine Abenteuer in Hogwarts zu chatten bzw. zu plaudern ([Beispiel-Chat](#)) oder auf Französisch La Dame Rose nach ihrem Leben und ihren Entscheidungen auszuquetschen? So wird das Lesen einer Ganzschrift im Unterricht einzigartig und interaktiv. Lernende sind ebenso imstande mit berühmten Persönlichkeiten zu sprechen oder zu schreiben. Auf Französisch könnten sie Marie Curie interviewen oder auf Italienisch Caesar nach seinen Hobbys ausfragen. Szenarien wie diese machen den Unterricht lebendig und realitätsnah. Sie stärken das Selbstbewusstsein und helfen, eine Sprache in echten Situationen anzuwenden.

Werfen wir einen Blick auf die Förderung von Schreibkompetenzen: Fördert oder behindert KI den Aufbau dieser wichtigen Fähigkeit? Es kommt darauf an. Der Schreibprozess besteht aus mehreren Schritten. Dazu gehören Sammeln, Planen, Formulieren und Überarbeiten. KI-Werkzeuge können den Aufbau von Schreibkompetenzen fördern. Vorausgesetzt sie werden gezielt für einzelne Schritte eingesetzt. Werden jedoch alle Schritte von der KI erledigt, behindert dies wahrscheinlich den Lernprozess. Nehmen wir z. B. [fiete.ai](#). Dieses Tool eignet sich hervorragend zum Überarbeiten. Es gibt Lernenden individuelles, kriteriengeleitetes Feedback auf ihre Texte. So hilft es, Stärken zu erkennen und Schwächen zu korrigieren. Das steigert nicht nur die Schreibkompetenz und Motivation. Es entlastet auch Sie als Lehrkraft, denn es spart Zeit beim Korrigieren.

Ein faszinierender Anwendungsbereich ist die bildgenerierende KI, etwa bei der Beschreibung von Personen und Bildern. Die Lernenden verfassen eine Bild- oder Personenbeschreibung zu einem gegebenen Bild. Mithilfe von Tools z. B. [Fobizz](#) generieren sie mittels bildgenerierender KI, wie DALL-E oder Stable Diffusion, ein Bild basierend auf ihrer formulierten Beschreibung. Durch den Vergleich mit dem Originalbild erkennen sie schnell, welche Details im KI-Bild fehlen oder ungenau waren. Sie überarbeiten daraufhin ihre Beschreibung, lassen ein neues Bild generieren und wiederholen diesen Prozess, bis die Ähnlichkeit deutlich wird. Diese Methode motiviert dazu, Bilder und Personen präzise und detailreich zu beschreiben, da unmittelbar sichtbar wird, wie Worte visuell umgesetzt werden. Weitere Ideen zu KI-Bildern im Sprachunterricht finden Sie [hier](#).

Zusätzlich erweist sich KI als eine Ressource, die Lehrkräften bei der Planung des Unterrichts hilft und sie bei der effizienten Erstellung von Lehrmaterialien unterstützt (z. B. mit [to-teach.ai](#)): Ob Unterrichtsideen, Vereinfachen von Texten, Generieren von Dialogen, Erstellen verschiedener Niveaustufen - KI entpuppt sich als wahre Content-Schleuder und Inspirationsquelle.

Nicht zuletzt kann der Einsatz von KI, z. B. bei Echtzeit-Übersetzungen, zu kontroversen und bereichernden Diskussionen anregen. Ein Beispiel hierfür ist in diesem [Video](#) zu sehen. In Zukunft wird im Fremdsprachenunterricht die Motivationsfrage grundlegend sein: Warum sollte ich noch eine Sprache lernen, wenn ChatGPT oder DeepL das so beeindruckend gut können?

Entscheidend ist, Lerngelegenheiten mit und über KI zu initiieren. Aber auch trotz und ohne KI.

Darum seien Sie mutig und experimentieren Sie!

5. Ausgewählte Veröffentlichungen auf dem Bildungsserver

- Überprüfung des Hör-/Hörsehverstehens in einer Klausur der modernen Fremdsprachen in der Qualifikationsphase im Land BRANDENBURG - Empfehlungen und Beispielaufgaben
https://bildungsserver.berlin-brandenburg.de/suche-bildung-berlin-brandenburg?tx_solr%5Bq%5D=klausur+h%C3%B6rverstehen
- Überprüfung des Hör-/Hörsehverstehens in einer Klausur der modernen Fremdsprachen in der Qualifikationsphase – Beispielaufgaben Leistungskurs
https://bildungsserver.berlin-brandenburg.de/fileadmin/bbb/unterricht/faecher/sprachen/fremdsprachen_alle/HR_HV_Brandenburg/Aufgaben_und_Hoerdateien_Englisch/LK/HV_Englisch_Leistungskurs_mit_Hoerdateien.pdf
- Überprüfung des Hör-/Hörsehverstehens in einer Klausur der modernen Fremdsprachen in der Qualifikationsphase – Beispielaufgaben Grundkurs
https://bildungsserver.berlin-brandenburg.de/fileadmin/bbb/unterricht/faecher/sprachen/fremdsprachen_alle/HR_HV_Brandenburg/Aufgaben_und_Hoerdateien_Englisch/GK/HV_Englisch_Grundkurs_mit_Hoerdateien.pdf
- Textsortenspezifisches Schreiben im Englischunterricht der Sekundarstufe I
Materialien zum selbstständigen Lernen
https://bildungsserver.berlin-brandenburg.de/fileadmin/bbb/unterricht/faecher/sprachen/englisch/pdf/HANDREICHUNG_ONLINE-FINAL_06.05.16.pdf
- Hinweise und Beispielaufgaben für die Durchführung mündlicher Klassenarbeiten in den modernen Fremdsprachen im Land Brandenburg (Primarstufe und Sekundarstufe I)
https://bildungsserver.berlin-brandenburg.de/fileadmin/bbb/unterricht/faecher/sprachen/franzoesisch/2020/Muendliche_KA_Hinweise_BB_mit_Links.pdf
- Übergreifende Themen im Fach Englisch

https://bildungsserver.berlin-brandenburg.de/fileadmin/bbb/rlp-online/Teil_B/Gewaltpraevention/U_T_Englischunterricht_10_03_2020.pdf

- Materialien zum selbstständigen standardorientierten Lernen in der gymnasialen Oberstufe Englisch - Text Production

https://bildungsserver.berlin-brandenburg.de/fileadmin/bbb/unterricht/unterrichtsentwicklung/Individualisierung_des_Lernens/text_production_sek_II_web.pdf

- Ergänzung zu den Materialien zum selbstständigen standardorientierten Lernen in der gymnasialen Oberstufe im Fach Englisch – Text production: Writing a diary entry from the perspective of a literary character

https://bildungsserver.berlin-brandenburg.de/fileadmin/bbb/unterricht/faecher/sprachen/englisch/2017-19/2019_Ergaenzende_Materialien_zum_selbststaendigen_standardorientierten_Lernen_in_der_GO_Text_production_Englisch_Diary_Entry_.pdf

- Hilfreiche Links für die Nutzung von KI im Unterricht

Name	Link
Quick, Draw!	https://quickdraw.withgoogle.com/
ChatGPT	https://chatgpt.com
Semantris	https://research.google.com/semantris/
Transkript	https://chatgpt.com/share/fc8e22bc-4dd2-4cdb-9954-f3998560ef4d
Beispiel-Chat	https://chatgpt.com/share/750c5652-4564-476c-9960-00a12dd04b27
fiete.ai	https://www.fiete.ai
Fobizz	https://fobizz.com
to-teach.ai	https://to-teach.ai
Video	https://www.youtube.com/watch?v=WzUnEfilqP4